



# Workflow for Playing Worship Music

## 崇拜音乐播放流程 <https://stgeorges1702.neocities.org/materials/worship-guide.pdf>

#	Rundown 概要	Action 动作	Duration 时间
<p>Wednesday: When the priest reaches the pulpit, stop the prelude music. The priest will then announce the hymn #.</p> <p>Sunday: After the bell rings: 周三: 当牧师到讲台时, 停止前奏音乐, 牧师会宣布诗歌#. 周日: 铃声响后:</p>			
1	Play Procession Hymn 播放进堂诗	Stand 站立	3:30
<p>Differ according to the liturgical season: <b>Easter, Ordinary:</b> BCP 355 (short prayer. keep standing) -&gt; At the conclusion, the priest recites: "... through Christ our Lord." <b>Lent:</b> BCP 351 (responsorial reading) -&gt; Kneel: BCP 350 (Decalogue). Priest blesses and makes the sign of the cross. -&gt; stand -&gt; If the priest does not announce the hymn #, it should be played as they stand still or return to their seat. 随礼仪季节而异: <b>复活期, 常年期:</b> 中文公祷书 205 (短祷告. 一直站立) -&gt; 结尾, 牧师朗诵: "... 这都是靠著我們主耶穌基督." <b>大齋期:</b> 中文公祷书 201 第三段 (启应) -&gt; 跪: 中文公祷书 200 (十誡)-&gt; 中文公祷书 206. 牧师祝福并划十字 -&gt; 起立 -&gt; 如果牧师没有宣布诗歌#, 那么当牧师站立不动或回到座位时就播放诗歌.</p>			
2	<p>Differ according to the liturgical season: <b>Easter, Ordinary:</b> S280: Gloria in Excelsis Deo (Greater Doxology) <b>Lent:</b> Trisagion 随礼仪季节而异: <b>复活期, 常年期:</b> 荣归主颂 (公祷书倒数第二页) <b>大齋期:</b> 圣哉上帝</p>	Stand 站立	1:30
<p>Lection: Old Testament -&gt; Psalm -&gt; Epistle. Play music as the reader returns to their seat, then everyone stands. 经课: 旧约 -&gt; 诗篇 -&gt; 书信. 在读经员返回座位时播放音乐, 然后大家起立.</p>			
3.1	<p>Gospel Hymn: Play the 1<sup>st</sup> half. Pause at the end of the verse if the priest is ready to proceed with the reading. <i>Pay attention if the priest is ready.</i> 播放前半首. 如果牧师已就位准备朗读, 则在一段结尾時暂停播放. <i>注意看牧师是否准备好.</i></p>	stand & face the priest 站立&面向 牧师	1:00
3.2	<p>Play the 2<sup>nd</sup> half after the priest has finished reading and turned towards the altar. Stop playing at the end of the verse when the priest has returned to their seat. 在牧师读完并转向圣坛后播放后半首. 当牧师回到座位时, 在一段结尾時停止播放.</p>	stand 站立	1:00
<p>Sermon -&gt; Nicene Creed (stand &amp; face the altar) -&gt; Intercession (the music player: stand &amp; face the Epistle side) -&gt; Peace (stand &amp; wave) -&gt; announcement -&gt; At the conclusion, the priest recites an offertory sentence, e.g., "Walk in love, as Christ loved us and gave himself for us, an offering and sacrifice to God" (Eph 5:2). 讲道-&gt; 尼西亚信经 (起立面向圣坛)-&gt; 代禱 (放音乐者站立面向 Epistle side). -&gt; 平安礼 (起立挥手) -&gt; 報告-&gt; 结尾, 牧师朗诵: "在感恩中把我们的生命和劳力奉献给主做为活祭 Let us with gladness present the offerings and oblations of our life and labor to the Lord."</p>			
4	<p>Play the offertory hymn. Continue playing the hymn while the priest prepares for the Eucharist. 播放奉献诗歌. 在牧师准备圣餐時继续播放.</p>	stand 站立	3:30

	Play "All Thing Come of Thee" as the priest is ready to take the offertory plate after the offertory hymn ends. (omit in Wednesday Chinese worships and Sunday English worships). <i>Pay attention if the priest is ready to take the offering plate.</i> 在長奉献诗结束后, 当牧师准备拿起奉献盘时, 播放献礼文 (周三中文堂&周日英文堂省略). <i>注意牧师是否准备好拿起奉献盘.</i>	stand 站立	0:20
Priest reads BCP 361-362 (long reading). At the conclusion, the priest recites: "...Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name": 牧师诵读中文公祷书 BCP 211 (长篇). 结尾, 牧师朗诵: "... 因此我們和天使和天使長及天上衆聖一同稱頌主榮耀的聖名常贊美主說":			
5	play S125 Sanctus (Bell rings) 播放三聖哉頌 (铃声响起).	stand 站立	0:50
Priest reads BCP 362-363 (the bell shall ring thrice during this long reading). At the conclusion, the priest recites: "And now, as our Savior Christ, has taught us, we are bold to say" -> Kneel: 牧师朗诵中文公祷书 212-213 (在这段长篇诵读中.铃声会响三次). 结尾, 牧师朗诵: "... 現在遵照我們救主基督的教訓, 我們同心禱告說" -> 跪:			
6	Wednesday: Play Lord's Prayer: Our Father ... (responsorial reading). Sunday English: S119 Chant Lord's Prayer in plainchant. 周三中文堂: 播放主祷文. 公祷书末页: "我们在天上的父 ..." (启应). 周日英文堂: S119 以素歌唱主祷文. "我们在天上的父 ..."	kneel 跪	2:00
Short responsorial reading: Priest breaks the bread and recites: "Christ our Passover is sacrificed for us. -> congregants respond: "Therefore let us keep the feast. [Alleluia]." Alleluia is omitted in <b>Lent</b> . 简短启应: 牧师擘饼并朗诵: "我們逾越節的羔羊, 已經為我們被獻為祭." -> 会众回复: "所以我們同守這節 共享盛宴 [哈利路亞]" ( <b>大齋期</b> 省略哈利路亞):			
7	Play S164 Agnus Dei (Lamb of God) 播放羔羊頌	kneel 跪	2:00
Priests take the Eucharist. -> gives to the people on the altar. The music operator shall step forward to receive the Eucharist). 牧师領受圣餐, 然后分发给圣坛上的人. 播放音乐者上前几步领受圣餐.			
8	Play Eucharist hymns 1&2. Only play the 1 <sup>st</sup> song on Wednesday when there are fewer communicants. 播放圣餐歌 1&2. 周三领受圣餐人较少时, 只需要放第一首歌.	sit 坐	7:00
The priest gives a short blessing and makes the sign of the cross. -> The priest may then announce the hymn #. 牧师简短祝福并划十字架: "奉圣父, 圣子, 圣灵之名. 阿门." -> 牧师可能会宣布诗歌#.			
9	play Recessional Hymn. 播放退堂诗	stand 站立	3:30
10	play Postlude (omit in Wednesday Chinese worships) 播放后奏曲(周三中文堂省略)	sit 坐	

BCP (Book of Common Prayer): [Online](#) [PDF](#) [中文公祷书](#)

- lectionary 經課: [Lectionary](#) [A年](#) [B年](#) [C年](#)
- English hymns are from Hymnal 1982: [Online](#) [PDF](#) [Organ1](#) [Organ2](#)
- 中文诗歌来自普天颂赞: [普天頌贊](#) [新普天頌贊](#)
- Modern Music Liturgy Order of Service 现代诗歌崇拜程序: [Order of Service](#)